

VOLLE.

VOLLE.

The warranty period for TM Volle products

Sanitary ware - **25 years**;
Seat with cover
(except for the slow-closing mechanism) - **2 years**;
Slow-closing mechanism - **1 year**;
Drain valve for ceramic cisterns - **2 years**;
Electrical components of the sanitary ware - **2 years**;

Acrylic bathtubs, panels for bathtubs - **7 years**;
Solid surface bathtub - **10 years**;
Bath drain and overflow systems - **1 year**;
Shower cabins, protections and shower trays
(except for silicone sealants and rollers) - **3 years**;
Silicone sealants - **1 year**;
Rollers - **2 года**;

Installations for toilets and bidets - **10 years**;
Fittings of cistern installation - **10 years**;
Flush button bar for installation - **2 years**;
High-wear parts of the installation:
membranes, sealants, hoses - **2 years**;
Electrical components of the concealed mounting
installation - **2 years**;

Faucet body, spout body, ceramic cartridge - **5 years**;
Aerators, water inlet hoses, switches, faucet stems,
sealants and other components - **2 years**;
Shower heads, bars, holders, chairs, shower hoses - **1 year**;
Electrical elemetnts of the faucet - **2 years**;

Metal siphons - **5 years**;
Metal pop-up wastes - **3 years**;
Shower drains - **3 years**;

Accessories - **3 years**;
Furniture body and fittings - **2 years**;
Mirrors - **3 years**;
Electrical elements of mirrors - **1 year**;
Mechanical bins - **3 years**;
Electronic bins - **2 years**;

Frames of towel dryers and electric radiators - **5 years**;
Frames of towel dryers and water radiators - **5 years**;
Electric heating elements - **2 years**;

Other items not listed above - **1 year**.

* The specified warranty periods are valid when purchasing TM Volle products for private use.
The warranty period is 6 months in the case of use of products in the public and industrial spheres.

Warranty conditions

The warranty period for Volle products starts from the date of purchase, which is confirmed by a correctly completed warranty certificate - with a note of the item number, date of sale and the signature of the buyer and the sale or cash register receipt.

The warranty conditions do not include work on installation, connection and adjustment of equipment, as well as advice on operations.

The manufacturer reserves the right to make changes to the construction, design and complete set of the product.
All costs for transportation and installation related to the replacement of the product (for example, transportation of the product to the authorized service center of TM Volle), related to the replacement of the Product under the warranty conditions shall be paid by the Owner.

The warranty repairs are free of charge, including the cost of work and the necessary spares.

Malfunction report
In case that a malfunction of the TM Volle product is detected, the buyer has the right within the warranty period to contact the authorized service center or the TM representative about the detected malfunctions.
If you have any questions about warranty and post-warranty service, please contact authorized service centers or TM Volle representatives.

Warranty repair and service may be refused in the case of:

- the use of parts or components of another manufacturer. In this case, the service center is not responsible for product operation;
- pollution, limescale build-up;
- unqualified installation;
- repair or reoperation of the product by persons not authorized to carry out such work;
- incomplete set of the product;
- the use of the product for other purposes;
- normal aging of parts, such as decorative attachments, aerators, sealants, gaskets, etc.;
- surface treatment of the product with abrasive or cleansing agents or substances that contain acids
- if the defect is caused by careless handling or improper care;
- absence of warranty documents (warranty certificate, sale or cash register receipt);
- mechanical damage..

The warranty is not valid in the following cases:

- if the Product has been damaged by third parties during transportation, storage, installation or repair (except in cases of the installation or repair is carried out by the authorized TM Volle person), after the transfer of property rights to the Product to the consumer;
- if the Owner has intentionally or unintentionally caused damage to the Product as a result of an improper storage, usage or care (for example, if the Product has been exposed to natural conditions, excessive ultraviolet radiation, thermal shock, chemical and mechanical damage, etc.);
- if the Owner did not follow the installation and care instructions;
- product malfunction is caused by manufacturer-independent reasons, such as change of pressure in water supply, corrosion of public water supply, water pollution, natural phenomena, natural disasters, fire, etc.

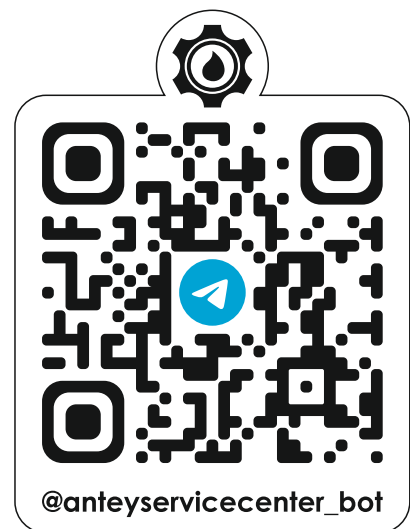
When purchasing the Product, the Owner agrees that the limits of liability for damage do not exceed the amount stated in the original invoice for the Product. The manufacturer is not liable for damages that are not covered by this warranty: in particular, liability for the unusable Product, lost profits or commercial opportunity, inconvenience or emotional suffering of the Owner; consequential and indirect losses or penalties related to damage to the Product by third parties.

If you have any questions about warranty and post-warranty service, please contact **TM Volle representatives at points of sale. Complete information about the warranty conditions, a list of official points of sale and service establishments can be requested at service@volle.eu**

VOLLE.

WARRANTY CARD
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Thanks for your choice!
Дякуємо за ваш вибір!
Спасибо за ваш выбор!



volle.

Терміни гарантії на продукцію TM Volle

Санітарна кераміка - **25 років**;
Сидіння з кришкою (за винятком механізму повільного опускання) – **2 роки**;
Механізм повільного опускання сидіння – **1 рік**;
Змивна арматура для бачків керамічних – **2 роки**;
Електричні компоененти у складі санітарної кераміки - **2 роки**;

Акрилові ванни, панелі до ванн – **7років**;
Ванни з штучного каменю - **10 років**;
Системи зливу-переливу ванн – **1 рік**;
Душові кабінки, огорожі та піддони до них (за винятком силіконових ущільнювачів та роликів) – **3 роки**;
Силіконові ущільнювачі – **1 рік**;
Ролики – **2 роки**;

Інсталяції для унітазів та біде – **10 років**;
Арматура бачка інсталяцій – **10 років**;
Панель-кнопка змиву до інсталяції – **2 роки**;
Швидкозношувані частини інсталяції:
мембрани, ущільнювачі, шланги – **2 роки**;
Електричні компоненти інсталяцій прихованого монтажу – **2 роки**;

Корпус змішувача, корпус виливу, керамічний картридж – **5 років**;
Аератори, шланги підводу води, перемикачі, кран-буksи, ущільнювачі та інші складові частини - **2 роки**;
Лійки, штанги, тримачі, кронштейни, шланги душові – **1 рік**;
Електричні компоненти змішувачів – **2 роки**;

Сифони металеві – **5 років**;
Донні клапани – **3 роки**;
Трапи душові – **3 роки**;

Акcesуари – **3 роки**;
Корпуси і фурнітура меблів – **2 роки**;
Дзеркала – **3 роки**;
Електричні компоненти дзеркал – **1 рік**;
Відра для сміття механічні – **3 роки**;
Відра для сміття електронні – **2 роки**;

Корпуси рушникосушарок і радіаторів електричних – **5 років**;
Корпуси рушникосушарок і радіаторів водяних – **5 років**;
Електричні нагрівальні елементи – **2 роки**;

Інша продукція, що не перерахована вище – **1 рік**.

* Зазначені терміни гарантії дійсні при придбанні продукції TM Volle для приватного використання. У разі використання продукції в громадській та промисловій сферах гарантійний термін складає 6 місяців.

Умови гарантії

Гарантійний термін на продукцію Volle розпочинається з дати покупки, яка підтверджується правильно заповненим гарантійним талоном - з відміткою найменування та артикулу виробу, датою продажу й підписом покупця та товарним або касовим чеком.

Умови гарантії не передбачають робіт по встановленню, підключенню та налагодженню обладнання, а також консультацій щодо експлуатації.

Виробник залишає за собою право на внесення змін до конструкції, дизайну і комплектації виробу.
Всі витрати на транспортування і монтаж, пов’язані із заміною продукту (наприклад, транспортування продукту до авторизованого сервісного центру TM Volle), пов’язані із заміною Продукту згідно умов даної гарантії, оплачує Власник.

Гарантійний ремонт виконується безкоштовно, включаючи вартість робіт та необхідні запчастини.

Повідомлення про несправність

У разі виявлення несправності виробу TM Volle, покупець має право в межах гарантійного терміну звернутися до авторизованого сервісного центру або до представника TM з приводу виявлених несправностей.
З усіх питань, що стосуються гарантійного та післягарантійного обслуговування, звертайтеся до авторизованих сервісних центрів або до представників TM Volle.

У гарантійному ремонті і обслуговуванні може бути відмовлено у разі:

- використання деталей чи комплектуючих іншого виробника. У такому випадку сервісний центр не несе відповідальності за роботу виробу;
- забруднення, утворення вапняного нальоту;
- некваліфікованого монтажу;
- ремонту або переробки виробу особами, не уповноваженими для проведення таких робіт;
- неповного комплекту виробу;
- використання виробу не за його функціональним призначенням;
- природного зношення деталей, наприклад, таких як декоративні насадки, аератори, ущільнення, прокладки та ін.;
- обробки поверхонь виробу абразивними або миючими засобами або речовинами , що містять кислоти;
- якщо дефект викликаний недбалим поводженням або неправильним доглядом;
- відсутності гарантійних документів (гарантійний талон, товарний або касовий чек);
- механічних ушкоджень.

Гарантія не дійсна у наступних випадках:

- якщо Продукту заподіяли пошкодження треті особи під час транспортування, зберігання, установки або ремонту (за винятком випадків, коли установку або ремонт здійснює уповноважена TM Volle особа) після передачі майнових прав на Продукт споживачеві;
- якщо Власник навмисно або ненавмисно завдав ушкодження Продукту внаслідок невідповідного зберігання, використання або догляду (наприклад, якщо Продукт піддавався впливу природних умов, надмірного ультрафіолетового випромінювання, термічного шоку, хімічних та механічних пошкоджень тощо);
- якщо Власник не дотримувався вказівок інструкцій з монтажу та експлуатації;
- на несправності виробу, спричинені незалежними від виробника причинами, такими як перепади тиску у водопостачальних мережах, корозія водопроводу, забруднення води, явища природи, стихійні лиха, пожежа тощо.

При придбанні Продукту Власник погоджується з тим, що межі відповідальності виробника за пошкодження не перевищують суму, зазначену в оригінальному рахунку за Продукт. Виробник не несе відповідальності за збитки, не передбачені цією гарантією: зокрема, відповідальності за Продукт, непридатний для використання, втрачений прибуток або комерційну можливість, незручність або емоційні страждання Власника; непрямі та опосередковані збитки або штрафи, пов’язані з ушкодженнями Продукту, з боку третіх осіб.

З усіх питань, що стосуються гарантійного та післягарантійного обслуговування, слід звертатися до представників TM Volle у точках продажу або до сервісного центру в Україні через телеграм-бот [@anteyservicecenter_bot](#)
Повна інформація про умови гарантії, перелік офіційних точок продажу та сервісних організацій може бути запитана за адресою service@volle.eu

volle.

Сроки гарантии на продукцию TM Volle

Санитарная керамика - **25 лет**;
Сидение с крышкой (за исключением механизма медленного опускания) - **2 года**;
Механизм медленного опускания сиденья - **1 год**;
Смывная арматура для бачков керамических - **2 года**;
Электрические компоненты в комплекте санитарной керамики - **2 года**;

Акриловые ванны, панели к ваннам - **7 лет**;
Ванны из искусственного камня - **10 лет**;
Системы слива-перелива ванн - **1 год**;
Душевые кабины, ограждения и поддоны к ним (за исключением силиконовых уплотнителей и роликов) - **3 года**;
Силиконовые уплотнители - **1 год**;
Ролики - **2 года**;

Инсталляции для унитазов и биде - **10 лет**;
Арматура бачка инсталляций - **10 лет**;
Панель-кнопка смыва в инсталляции - **2 года**;
Быстроизнашивающиеся части инсталляции: мембраны, уплотнители, шланги - **2 года**;
Электрические компоненты инсталляций скрытого монтажа - **2 года**;

Корпус смесителя, корпус излива, керамический картридж - **5 лет**;
Аэраторы, шланги подвода воды, переключатели, кран-буksы, уплотнители и другие составные части - **2 года**;
Лейки, штанги, держатели, кронштейны, шланги душевые - **1 год**;
Электрические компоненты смесителей - **2 года**;

Сифоны металлические - **5 лет**;
Донные клапаны - **3 года**;
Трапы душевые - **3 года**;

Аксессуары - **3 года**;
Корпуса и фурнитура мебели - **2 года**;
Зеркала - **3 года**;
Электрические компоненты зеркал - **1 год**;
Мусорные ведра механические - **3 года**;
Мусорные ведра электронные - **2 года**;

Корпуса полотенцесушителей и радиаторов электрических - **5 лет**;
Корпуса полотенцесушителей и водных радиаторов - **5 лет**;
Электрические нагревательные элементы - **2 года**;

Другая продукция, не перечисленная выше - **1 год**.

* Указанные сроки гарантии действительны при покупке продукции TM Volle для частного использования. При использовании продукции в общественной и промышленной сферах гарантийный срок составляет 6 месяцев.

Условия гарантии

Гарантийный срок на продукцию Volle начинается с даты покупки, которая подтверждается правильно заполненным гарантийным талоном - с отметкой наименования и артикула изделия, датой продажи и подписью покупателя и товарным или кассовым чеком.

Условия гарантии не предусматривают работ по установке, подключению и настройке оборудования, а также консультаций по эксплуатации.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия.
Все расходы на транспортировку и установку, связанные с заменой продукта (например, транспортировки продукта в авторизованный сервисный центр TM Volle), связанные с заменой Продукта в соответствии с условиями данной гарантии, оплачивает Владелец.

Гарантийный ремонт выполняется бесплатно, включая стоимость работ и необходимые запчасти.

Сообщение о неисправности

В случае обнаружения неисправности изделия TM Volle, покупатель имеет право в пределах гарантийного срока обратиться в авторизованный сервисный центр или к представителю TM по поводу выявленных неисправностей.
По всем вопросам, касающимся гарантийного и послегарантийного обслуживания, обращайтесь в авторизованные сервисные центры или к представителям TM Volle.

В гарантийном ремонте и обслуживании может быть отказано в случае:

- использования деталей или комплектующих другого производителя. В таком случае сервисный центр не несет ответственности за работу изделия;
- загрязнения, образования известкового налета;
- неквалифицированного монтажа;
- ремонта или переработки изделия лицами, не уполномоченными для проведения таких работ;
- неполного комплекта изделия;
- использования изделия не по его функциональному назначению;
- естественного износа деталей, например, таких как декоративные насадки, аэраторы, уплотнения, прокладки и др.;
- обработки поверхностей изделия абразивными или моющими средствами, или веществами, которые содержат кислоты.
- если дефект вызван небрежным обращением или неправильным уходом;
- отсутствия гарантийных документов (гарантийный талон, товарный или кассовый чек);
- механических повреждений.

Гарантия не действительна в следующих случаях:

- если Продукту причинили повреждения третьи лица во время транспортировки, хранения, установки или ремонта (за исключением случаев, когда установку или ремонт осуществляет уполномоченное TM Volle лицо) после передачи имущественных прав на Продукт потребителю;
- если Владелец намеренно или ненамеренно нанес повреждения Продукту в результате неправильного хранения, использования или ухода (например, если Продукт подвергался воздействию природных условий, чрезмерному ультрафиолетовому излучению, термическому шоку, химическим и механическим повреждениям и т.п.);
- если Владелец не придерживался указаний инструкции по монтажу и использованию;
- на неисправности изделия, вызванные независимыми от производителя причинами, такими как перепады давления в водопроводных сетях, коррозия водопровода, загрязнение воды, явления природы, стихийные бедствия, пожар и т.п.

При приобретении Продукта Владелец соглашается с тем, что границы ответственности за ущерб не превышают сумму, указанную в оригинальном счете за Продукт. Производитель не несет ответственности за убытки, не предусмотренные этой гарантией: в частности, ответственности за Продукт, непригодный для использования, упущенную прибыль или коммерческую возможность, неудобство или эмоциональные страдания Владельца; косвенные и опосредованные убытки или штрафы, связанные с повреждениями Продукта со стороны третьих лиц.

По всем вопросам, касающимся гарантийного и послегарантийного обслуживания, следует обращаться к представителям TM Volle в точках продаж.
Полная информация об условиях гарантии, перечень официальных точек продаж и сервисных организаций может быть запрошен по адресу service@volle.eu